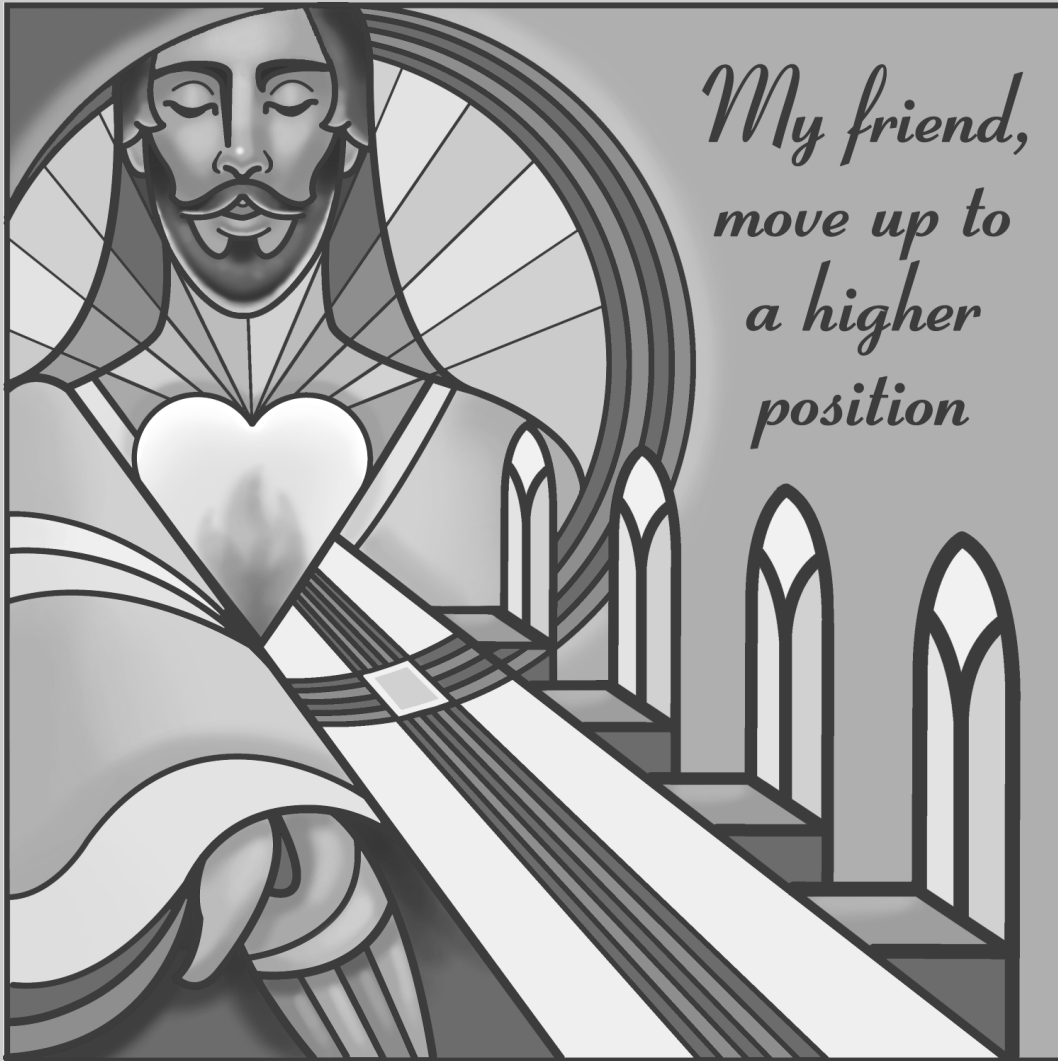


# Twentysecond Sunday in Ordinary Time

AUGUST 29, 2010

29 SIERPIEN 2010



© J. S. Paluch Co., Inc.

## ***Pope John Paul II Polish Center Ośrodek Polonijny***

*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange*

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: office@polishcenter.org \* website: www.polishcenter.org*

**Director:** Fr. Henryk Noga, SVD

**Secretary:** Viola Turek

**Office Hours:**

*Saturday - 10:00 am - 6:00 pm*

*Sunday - 10:00 am - 1:00 pm*

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.  
Confession before each Mass**

**Mass Schedule:**

**Saturday Vigil Mass:** 4:00pm - English

**Sunday Masses:** 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

## TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

### August 29, 2010



You have approached Mount Zion  
and the city of the living God.

Hebrews 12:22a

### HUMILITY

The biblical virtue of humility often gets mistranslated in our world. Many think of humility as ongoing self-effacement or even self-degradation. Humility, as the scriptures use it, is a sense of true self-awareness, of one's capacities and abilities. A false humility is actually a kind of deceit, and is often a mask for the face of arrogance that lies beneath it. Thus Sirach today tells us not to seek what is too sublime for us, or to search out what is beyond our strength. We are called to have an awareness of what we are able to grasp, and with what we are strong enough to contend. Scriptural humility also has about it an openness to the goodness of others and what is best in them. That is why both Sirach and Luke's Jesus instruct us not to deny our own self-worth, but to be ready to elevate and acclaim what is good or great in others. When we live this way, we are closer to understanding how God views all of us. We ought not place ourselves, but others, first. In living this humble way, we are living out of the heart of God, who is always ready to raise us up in honor at the table of the heavenly banquet.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

### MISSION APPEAL AT THE POLISH CENTER.

Father Briccio Tamoro has done missionary work for many years in Argentina and Spain. He is presently the Provincial Superior for the Divine Word Missionaries in the Western Province. He will be giving this year's Mission Appeal at Pope John Paul II Polish Center on the weekend of August 28th & 29th. Father Briccio will be speaking in the name of the Divine Word Missionaries working in 70 countries throughout the world. These missionaries are working in the front lines in the war against poverty and destitution. Some are teaching in colleges and universities, but most are in isolated parishes and outstations, living in great poverty, where tropical diseases are rampant.

Your prayers and financial sacrifices for this special mission appeal are very much appreciated and needed. We are blest with so much, here in the United States. Besides your prayers, one of the best ways that we can show our gratitude to God, is to make a generous offering to help those who have so very little of this world's riches.

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Twenty-second Sunday in Ordinary Time  
Friday: St. Gregory the Great; First Friday  
Saturday: First Saturday; Blessed Virgin Mary

## Mass Intentions



© J. S. Paluch Co., Inc.

|           |         |   |
|-----------|---------|---|
| Sat 8/28  | 4:00pm  | Mary E. Clark from Kolbe Charities  |
| Sun 8/29  | 9:00am  | +Raymond Malone Sr. from his wife Dolores   |
|           | 10:30am | Dla Adama z okazji urodzin od Rodziny   |
| Fri 9/3   | 8:30am  | +Janusz Bitner od Juni i Marysi   |
|           | 7:30pm  | +Janusz Bitner of Marii Romanskiej  |
| Sat 9/4   | 4:00pm  | Richard Burkhart from Gayle   |
| Sun 9/5   | 9:00am  | +Walter and +Adela Domoracki from Jean Carter   |
|           | 10:30am | +Rozalia Philip I +Rumualda Pilip w 2-ga rocznice smierci od Rodziny                                    |
| Sat 9/11  | 4:00pm  | +Mitchell Labuda from Labuda Family   |
| Sun 9/12  | 9:00am  | +Carl Kaymark and +Frank Ostrowski from Irena Kaymark   |
|           | 10:30am | O zdrowie I Boze bogoslawnienstwo dla Artura Zaniewskiego od Mamy                                       |
| Sat 9/18  | 4:00pm  | DOZYNKI   |
| Sun 9/19  | 9:00am  | DOZYNKI   |
|           | 10:30am | DOZYNKI   |
| Sat 9/25  | 4:00pm  | Don & June Palmer 50th wedding anniversary  |
| Sun 9/26  | 9:00am  | Don & June Palmer 50th wedding anniversary  |
|           | 10:30am | +Jan Bochenek od Przyjaciol   |
| Fri 10/1  | 8:30am  | +Richard Barber from PNA Lodge 3193   |
|           | 7:30pm  | +Elzbieta Matusiak w 2-ga rocznice smierci od Basi Zaniewskiej  |
| Sat 10/2  | 4:00pm  | +Dorothy Turgeon from husband Joe   |
| Sun 10/3  | 9:00am  | +Michael Ciecok from Jean Carter  |
|           | 10:30am | +Za zmarlych z Rodzin Iwan i Zapach od Rodziny Iwan   |
| Sat 10/9  | 4:00pm  | +Michael Ciecok from Patty & Rick Kobzi   |
| Sun 10/10 | 9:00am  | +Michael Ciecok from Junia & Marysia  |
|           | 10:30am | 30-ta Rocznica slubu Alicji i Grzegorza Chileckich  |
| Sat 10/16 | 4:00pm  | +Mateusz Kupsik od Rodziny  |
| Sun 10/17 | 9:00am  | +Michael Ciecok from Joe & Jean Tokar   |
|           | 10:30am | +Za wszystkich zmarlych z Rodzin Turek i Chciuk oraz +Aleksandra Romanskiego od Kasi i Kacpra z Rodzina |
| Sat 10/23 | 4:00pm  | +Aleksander Romanski from Family  |
| Sun 10/24 | 9:00am  | +Aleksander Romanski from Viola & family  |
|           | 10:30am | +Janina i +Piotr Podedworny od Ireny i Ryszarda Nowak z Rodzina   |

### TODAY'S READINGS

**First Reading** — Conduct your affairs with humility and God will favor you (Sirach 3:17-18, 20, 28-29).

**Psalms** — God, in your goodness, you have made a home for the poor (Psalm 68).

**Second Reading** — You have approached Jesus, the mediator of a new covenant (Hebrews 12:18-19, 22-24a).

**Gospel** — When invited to dine, take the lowest place. Those who humble themselves will be exalted (Luke 14:1, 7-14).

**KOMENTARZ LITURGICZNY****Cykl C, 22 Niedziela Roku**

Czytania: Syr. 3:17-18, 20, 28-29; Hbr.12:18-19, 22-24; Łk.14:1,7-14

Każdy bowiem, kto się wywyższa, będzie poniżony, a kto się poniża, będzie wywyższony...

W dzisiejszej Ewangelii Chrystus zaatakował pychę. Patrząc jak faryzeusze zajmowali pierwsze miejsca, wykorzystuje okazję i atakuje w wymowny sposób ich postawę. Jeśli cię kto zaprosi na ucztę, nie zajmuj pierwszego miejsca. Każdy bowiem, kto się wywyższa będzie poniżony, a kto się poniża, będzie wywyższony.

Słowa Chrystusa były skierowane nie tylko do faryzeuszów, ale i do nas. Pycha jest powodem nie zliczonych nieszczęść, wielkich i małych, społecznych i osobistych, kłótni, nieporozumień, gniewów w rodzinach, miejscach pracy, organizacjach i społeczeństwach.

Dlaczego się tak dzieje? Ponieważ człowiek pyszny zamyka się jak ślimak w skorupie, patrzy na wszystko przez własny pryzmat, przyjmuje pozycje obronną własnego "ja". Stąd też znajduje się w ciągłym "napięciu", w stanie niepokoju i konfliktu z ludźmi, z Bogiem i ze sobą samym. Jest nieszczęśliwy.

Chrystus atakując pychę, podnosi jednocześnie wartość pokory. Pokorę stawia jako fundamentalny warunek zbawienia. Zaprawdę powiadam wam: Kto nie przyjmie królestwa Bożego, jak dziecko, ten nie wejdzie do niego (Mt.10:15).

Zmienne jest ludzkie szczęście, sława i powodzenie. Niejeden, który szybko piął się w górę, deptając innych, równie szybko spada w dół.

Uwolnić się ze szponów pychy, zadanie to jest trudne, bo zbyt zżyliśmy się z bóstwem naszego "ja", zbyt zakorzeniło się ono w nas. Leży to jednak w naszym interesie duchowym i doczesnym.

Dlaczego ludzie dziś często nie wierzą i mają trudności w życiu duchowym? Ponieważ często zajmują postawę sędziego i prokuratora wobec Boga i Kościoła, a nie postawę stworzenia i dziecka. Bo oni "uważają", że Bóg czy Kościół "powinien" tak czy inaczej postąpić. Bo "im się wydaje", Bóg powinien postąpić tak, jak oni, dostosować się do ich życzeń, poglądów. Tworzą więc "swoją wiarę", "swoją Ewangelię".

Człowiek pyszny jest niezdolny kochać innych. Nie kocha ani Boga ani ludzi, ani nie kocha prawdziwie samego siebie. Trzeba jednak próbować. Pokora jest prawdą, pycha fałszem.

**FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:**

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128  
Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.

**TY DOBRY BOŻE, BIEDNEGO OCHRANIASZ.**

Sprawiedliwi cieszą się i weselą przed Bogiem,  
i rozkoszują radością.

Śpiewajcie Bogu, grajcie Jego imieniu,  
cieszcie się Panem, przed Nim się weselcie.

z Psalmu 68, liturgia niedzieli

**„POLSKA, MOJA OCZYŻNA”  
JAN PAWEŁ II - O PATRIOTYZMIE**

z homilii w Polsce w 1983 r.

"O ziemio polska! Ziemio trudna i doświadczona! Ziemio piękna! Bądź pozdrowiona!  
i bądźcie pozdrowieni wy, Rodacy, którzy znacie  
radość i gorycz bytowania na tej ziemi".

\*

"Jestem synem tego Narodu - dlatego odczuwam głęboko  
wszystkie jego szlachetne  
dążenia, pragnienie życia w prawdzie i wolności,  
sprawiedliwości, solidarności społecznej -  
pragnienie życia swym własnym życiem".

\*

"Polska jest dobrem wspólnym całego  
Narodu i na to dobro muszą być otwarci wszyscy  
jej synowie i córki. Nie pragniemy takiej Polski,  
która by nas nic nie kosztowała"

\*

"Patriotyzm to szacunek i umiłowanie  
Ojczyzny, gotowość do poświęcenia się dla niej  
i narodu; poczucie silnej więzi emocjonalnej i  
społecznej z narodem jego kulturą, tradycją i historią.

\*

"Emigracja nie zwalnia z patriotyzmu ale wręcz powinna  
go wzmacniać. Gdziekolwiek Polak żyje niechaj będzie  
dumny ze swoich polskich korzeni.  
Tylko ludzie, którzy swoją postawą mówią o miłości do  
Ojczyzny, mogą innych nauczyć patriotyzmu."

\*

"Tylko w Bogu, i z Bogiem naród polski przetrwał i  
nadal przetrwa wszystkie dziejowe kataklizmy."

**30 ROCZ. POWSTANIA NSZZS  
"SOLIDARNOŚĆ"**

31 sierpnia przypada 30-ta rocznica chwalebnego powstania Niezależnego Samorządnego Związku Zawodowego "Solidarność". Powstanie "Solidarności" było początkiem ruchu wyzwolenczego nie tylko w Polsce, lecz także w innych krajach Wschodniej Europy. Przyspieszyło to rozkład i upadek komunizmu.

Z okazji tej historycznej, 30-tej rocznicy pochylamy nasze czoła przed członkami NSZZS "Solidarność", oddając im cześć i honor.

W modlitwie polecamy Bogu dusze tych, którzy złożyli ofiarę swojego życia, żeby *Polska była Polską*.

**Dzisiaj obchod****ROCZNIC PATRIOTYCZNYCH XX WIEKU****Niedziela 29 sierpnia 2010r.**

Sponsor: Kongres Polonii Amerykańskiej  
 Ośrodek Polski Jana Pawła II  
 specjalny gość z Polski:

b. Minister Antoni Macierewicz, Poseł PIS  
 10:30r Msza św. w intencji Polski

Lunch Żołnierski. Okolicznościowy Program Artyst.  
 1914-1918 - I Wojna Światowa

1920 - Bitwa o Warszawę i "Cud nad Wisłą"

1939 - Wybuch II Wojny Światowej

1944 - Powstanie Warszawskie

1980 - Powstanie NSZZ "Solidarność" (30 lat)

Oddanie hołdu Św. Maksymilianowi Kolbe  
 i wszystkim ofiarom nażyzmu i komunizmu

Prosimy o przyniesienie kwiatów i zniczy

Prelekcja p. Posła A. Macierewicza:

"30-lecie Solidarności i sytuacja społeczno-polityczna w  
 Polsce po katastrofie smoleńskiej"

**OJCZYŻNO MOJA...**

Lila Ciecek

Ojczyżno moja, kraju mój daleki,  
 w duszy, i w sercu mym ty żyjesz na wieki.  
 We snach i myślach mych jesteś mi miła,  
 przecie mnie Polką mama zrodziła.

Ojczyżno moja, ty blaskiem olśniona,  
 i chwałą przodków dumnie wślawiona,  
 i krwią zroszona. Obrońców męstwem,  
 którzy twą wolność wieńczyli zwycięstwem.

Ojczyżno moja, ty, któraś wydała  
 wielkich dusz poczet. Tyś sławą jaśniała,  
 Świata natchnieniem i duchem się stała.

Ojczyżno moja, ty chlebem pachnąca,  
 twe łąki zielone i lasy szumiące,  
 Bałtyk błękitny w jasnej zorzy lśniący,  
 i polskie kwiaty swą wonią durzące.

Tam, gdzie radosnie słowiki śpiewają,  
 świetliki nocą wdzięcznie urzekają,  
 wiejskie kapliczki modły w niebo wznoszą,  
 Bogu, Matce Świętej chwałę, miłość głoszą.  
 Tam, na Jasnej Górze, w naszej Częstochowie

Królowa Polski swym płaszczem osłania  
 swych synów i córy od wieków zarania,  
 wierny ród Piastowy łaskami obdarza,  
 i losy Polski Synowi zawierza.

Ojczyżno ty moja, Kraju ukochany  
 całym swym życiem jestem Ci oddana.

A gdy podążam ziem obcych szlakiem,  
 W sercu mym duma, że jestem Polakiem!

**PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA 3 WRZESIEŃ 2009**

"Stańcie z radością przed obliczem Pana"...

24 godz. Adoracja Najświętszego Sakramentu

Msza św. po polsku 7:30 wiecz.

**DOŻYŃKI 2010****"Plon niesiemy plon, w gospodarza dom"....**

Dożynki 2010, pod dyрекcją Darka Świątkowskiego  
 i jego Komitetu odbędą się 18 i 19 września i będą  
 wspaniałą okazją by celebrować nasze piękne polskie  
 tradycje i obyczaje. By spotkać przyjaciół, zabawić się, a  
 także delektować się specjałami polskiej kuchni -  
 przygotowanymi i serwowanymi przez mistrzów sztuki  
 kulinarnej, członków Ośrodka.

W sobotę początek o godz. 12:00 w południe.  
 Występy grupy tanecznej "Polanie" i innych "Husarzy"  
 Suligowskiego. Msza św - po angielsku o 4pp. Rozrywki;  
 Zbigniew Gałązka na głównej scenie 1:30 - 3:30 pp.

Zabawa Taneczna, D.J. 7 - 11 wiecz.

W niedzielę 19go początek 11:00 r do 4:00 pp.

Msze św. o godz: 7:00r- Trydencka; 9:00r.- po  
 angielsku, 10:30r.- po polsku. Uroczysta procesja z  
 plonami i przedstawienie Starostów Dożynek 1:45pp.  
 Występy grupy "Polanie" i "Polonez". Ciągnięcie losów  
 loterii o godz. 4:00pp. Sklepik z pamiątkami otwarty w  
 sobotę i w niedzielę. Stoiska lokalnych "businessmanów" i  
 organizacji. Polska gościnność, obiady i specjały  
 serwowane podczas trwania Dożynek!

Loteria! - w tym roku oferujemy kilka pieniężnych  
 nagród. Również wiele innych nagród - prosimy  
 zaopatrzyć się w losy. Zapraszamy!

**ŻEGNAMY! DZIĘKUJEMY!**

"Tak szybko mijają chwile. Tak szybko przemija  
 czas!" Z wdzięcznymi sercami żegnamy Ks. Profesora  
 Stanisława Urbańskiego, dziękując Mu za wszelkie  
 dobro, które nam tu czynił, za piękne homilie, posługi i  
 pocieszenie duchowe. Życzymy szczęśliwej podróży do  
 Ojczyzny i obfitych łask Bożych. **BÓG ZAPŁAĆ**

**SZKOŁA POLSKA IM HELENY****MODRZEJEWSKIEJ****OSRODEK POLONIJNY W YORBA LINDA**

Nauka języka polskiego, historii, geografii, kultury polskiej  
 Lekcje języka polskiego dla dorosłych  
 Absolwenci otrzymują świadectwo ukończenia szkoły  
 Kadra dyplomowanych, doświadczonych polskich  
 nauczycieli

Zajęcia w laboratorium komputerowym

Lekcje religii . Przygotowanie do I Komunii

Dodatkowe zajęcia: szachy, chór

Tradycyjne imprezy szkolne: Wigilia, Jasełka,

Zabawa Karnawałowa; Walentynki; malowanie pisanek;  
 Akademie okolicznościowe.

Letnie obozy językowe w Polsce

Kolonie - Orchard Lake w Michigan

Informacje: Elżbieta Rudzińska. Direktor Szkoły (951)  
 809-8352

Zapisy do Szkoły: Krystyna Kajdas (949)369-7186

## 32<sup>nd</sup> ANNUAL DOŻYNKI HARVEST FESTIVAL



September 18 and 19 at the Pope John Paul II Polish Center. This two-day event will recreate the Polish folk custom of celebrating the end of harvest and is one of the largest Polish gatherings in the Southland. On Saturday, the grounds open at 12noon, with food, fun, folk entertainment by Suligowski's "Winged Hussar" exhibit, and the Polanie Folk Dance Ensemble and others TBA. Famous polish entertainer Zbigniew Galazka, will perform on the main stage from 1:30 to 3:30pm sponsored by POLAM Federal Credit Union. Harvest Mass at 4:00p.m. in English. We will be having a Karaoke contest at 7PM and then DJ Music in the Center hall from 8-11 p.m. Sunday activities include the celebration of the Eucharist at 7:00 a.m. (Latin), 9:00 a.m. in English and 10:30 a.m., in Polish followed by a presentation to the "Lord and Lady of the Manor" approximately 1:15 p.m. and an afternoon of folk entertainment. The Center Gift Store will have many Polish and religious articles for sale. Many local businesses and services will also have booths and will have items and services for you to purchase. The Opportunity Drawing will take place on Sunday at 4 p.m. with many fabulous prizes. The "Best Polish Food in the West" prepared by the community under the direction of Teresa Turek will be available throughout the two day event. Admission is free. More info 714-996-8161 at [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org) or [harvest@polishcenter.org](mailto:harvest@polishcenter.org).

### POPE JOHN PAUL II CENTER COMING EVENTS

Aug. 25 Dozynki Meeting 7PM  
 Sept. 8 Dozynki Meeting 7PM  
 Sept. 18-19 Dozynki – Annual Harvest Festival  
 Oct. 17 Commemoration of the anniversary of the election of Pope John Paul II and the anniversary of Fr. Jerzy Popieluszko martyrdom  
 Nov. 7 Memorial Mass for Ladies Guild deceased members  
 Nov. 7 Polish Independence Day  
 Nov. 14 Memorial Mass for Knights of Columbus deceased members  
 Nov. 20 St. Andrew's Feast Dance (PNA Piast Group)

### JUST PUNISHMENT

The punishment of the wise who refuse to take part in government is to live under the rule of the foolish.

—Plato

**CENTER CALENDAR  
 BINGO THURSDAY EVENINGS  
 DOORS OPEN AT 5:30 P.M.  
 THE NEXT MEETING OF THE LADIES GUILD IS  
 TUESDAY, AUGUST 31<sup>ST</sup>, 6:30 P.M.**

## Pray for

|                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| Lucy Alfonso       | Maria Nicasso        |
| Evelyn Broitman    | Mary Perzanowski     |
| Robert Copeland    | Mary Stevenson       |
| Karen Delaney      | Antoni Szynalski     |
| M. Robbie Dolanski | Clarence Thummel     |
| Nancy Krawczak     | Czeslaw Turek        |
| Krystyna Kruk      | Ludwika Turek        |
| Stanislaw Kruk     | Hanna Wiktorowska    |
| Teri Miles         | Stefania Zawistowska |

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

### NAIM

NAIM, a Diocesan spiritual and social support group will meet at St. Parish Center, 1316 N. Acacia Ave., Fullerton on Saturday, October 2, 2010, at 2:30 p.m. This group is for Catholic widows and widowers. For more information, please call Eileen at (714)871-0456. New members are always welcome. COME GROW WITH US!! (Please note that there will be no meeting on September 4, 2010.

## Collections

**THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY**

|                     | <i>First</i> | <i>Second</i> |
|---------------------|--------------|---------------|
| 08/21/10 4:00 p.m.  | \$1,559      | \$172         |
| 08/22/10 7:00 a.m.  | \$ 480       |               |
| 08/22/10 9:00 a.m.  | \$ 976       | \$145         |
| 08/22/10 10:30 a.m. | \$ 760       | \$142         |

Mass Intentions: \$45; Baptism: \$100; Baptism-Czech Community: \$30; Czech Community Use of Church: \$200; Funeral: \$150; Rent: \$542 The second collection taken each Sunday is for the Honduras Mission and other special charities requests that we receive except where designated by the Diocese of Orange as "Special Collections."